



HOLY GHOST PARISH

Roman Catholic Church of the Tridentine Rite

Sunday, December 3, 2023



PASTOR

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

PAROCHIAL VICARS

Fr. David Lopez, FSSP

Fr. Quinn Gomez, FSSP

SACRAMENTAL EMERGENCIES

570-903-4234

CONFESSION

Confessions are heard for 30 minutes before all Masses. There are an additional 30 minutes of Confession heard before the 10:30AM Mass every Sunday.

ADDRESS

417 Carlton Avenue
Bethlehem, PA 18015

CONTACT

610-867-9382

@ gpendergraft@allentowndiocese.org

@ dlopez@allentowndiocese.org

@ qgomez@allentowndiocese.org

RECTORY HOURS

Open by Appointment

DIOCESAN CONTACTS

Wendy Krisak: Diocesan Victim

Assistance Coordinator

800-791-9209

Ms. Pamela Russo, MSW, MS:

Secretary for Youth Protection

610-871-5200 ext. 2204

Parish announcements sent by weekly email. Request to join:
@ mailinglist@lehighvalleylatinmass.org

Sunday, December 3rd

8:30AM
10:30AM

Monday, December 4th

8:00AM

Tuesday, December 5th

8:00AM

Wednesday, December 6th

8:00AM

Thursday, December 7th

8:00AM

Friday, December 8th

8:00AM
7:00PM

Saturday, December 9th

8:00AM

Sunday, December 10th

8:30AM
10:30AM

1st Sunday of Advent

Pro Populo
Raymond Ortwein

St. Peter Chrysologus, Bishop, Confessor & Doctor

† Repose of the soul of Mary Poyastro-Pearson

Feria of Advent

† Repose of the souls of Jose, Flor, & Leticia Mesa

St. Nicholas, Bishop & Confessor

† Repose of the soul of George Maurer

St. Ambrose, Bishop Confessor & Doctor

Jean Spinelli & Harry Sigley Jr.

Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary

George Shook
Private Intention

Feria of Advent

Joseph & Marie Hoch

2nd Sunday of Advent

† Repose of the soul of Walter Blaukovitch
Pro Populo

ANNOUNCEMENTS

This **Friday, December 8th**, is the Feast of the **Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary**. It is a **Holy Day of Obligation**. Masses will be offered at 8AM and at 7PM. We will go Christmas caroling after the evening Mass.

There is a **coffee social** each week after the 8:30AM Mass and **potluck and catechism** after the 10:30AM Mass on Sundays.

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

On December 8 Holy Mother Church celebrates the feast of Mary as the Immaculate Conception. This feast, a holy day of obligation, honors the immaculate conception of Mary in the womb of St. Anne. Mary's conception was unique since it was at this moment that God preserved her from the stain of original sin. The Blessed Virgin, like all people, needed redemption, but she received it at conception, which preserved her soul completely from sin, making her "full of grace," sinless.



In 1854 Pope Pius IX, defining the Immaculate Conception, wrote, "He [God] so wonderfully filled her, more than all angelic spirits and all the Saints, with an abundance of all heavenly gifts taken from the treasury of the divinity, that she, always free from absolutely every stain of sin, and completely beautiful and perfect, presented such a fullness of innocence and holiness that none greater under God can be thought of, and no one but God can comprehend it."



As we honor our holy, pure, Immaculate Mother, let us pause to thank God for preserving her from original sin and sing Mary's praises in love and devotion. The following prayer was penned by St. Ephrem the Syrian, a Doctor of the Church who died in 373. He is one of the Fathers of the Church most often invoked in support of the dogma of Mary's Immaculate Conception.

Prayer of Praise to Immaculate Mary

O pure and immaculate and likewise blessed Virgin, who art the sinless Mother of thy Son, the mighty Lord of the universe, thou who art inviolate and altogether holy, the hope of the hopeless and sinful, we sing thy praises. We bless thee, as full of every grace, thou who didst bear the God-Man: we all bow low before thee; we invoke thee and implore thine aid. Rescue us, O holy and inviolate Virgin, from every necessity that presses upon us and from all the temptations of the devil. Be our intercessor and advocate at the hour of death and judgment; deliver us from the fire that is not extinguished and from the outer darkness; make us worthy of the glory of thy Son, O dearest and most clement Virgin Mother. Thou indeed art our only hope, most sure and sacred in God's sight, to whom be honor and glory, majesty and dominion for ever and ever world without end. Amen.

--Saint Ephrem the Syrian

Proprium Missae Dominicalis (Proper of the Sunday Mass)

Introit (Psalm 24 : 1– 4)

Ad te levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubéscam: neque irrideant me inimíci mei: étenim univérsi, qui te exspéctant, non confundéntur.

Ps. Vias tuas, Dómine, demónstra mihi: et sémitas tuas édoce me.

∇. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. — Ad te levávi ...

Collect

Excíta, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni: ut ab imminéntibus peccatórum nostrórum perículis, te mereámur protegénte éripi, te liberánte salvári: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti Deus: per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

Epistle (Romans 13 : 11 – 14)

Fratres: Sciéntes, quia hora est jam nos de somno súrgere. Nunc enim própior est nostra salus, quam cum credídimus. Nox præcésit, dies autem appropinquávit. Abjiciámus ergo ópera tenebrárum, et induámur arma lucis. Sicut in die honéste ambulémus: non in comessatióibus et ebrietátibus, non in cubílibus et impudiciis, non in contentiône et æmulatióne: sed induímini Dóminum Jesum Christum.

Gradual (Psalm 24 : 3, 4)

Univérsi, qui te exspéctant, non confundéntur, Dómine.

∇. Vias tuas, Dómine, notas fac mihi: et sémitas tuas édoce me.

(Psalm 84 : 4)

Allelúia, allelúia. ∇. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam: et salutáre tuum da nobis. Allelúia.

Gospel (Luke 21 : 25 – 33)

In illo témpore: Dixit Jesus discíplis suis: Erunt signa in sole et luna et stellis, et in terris pressúra géntium præ confusióne sónitus maris et flúctuum: arescéntibus homínibus præ timóre et exspectatióne, quæ supervénient univérso orbi: nam virtútes cœlórum movebúntur. Et tunc vidébunt Fílium hóminis veniéntem in nube cum potestáte magna et majestáte. His autem fieri incipiéntibus, respícite et leváte cápita vestra: quóniam appropínquat redémptio vestra. Et dixit illis similitúdinem: Vidéte ficúlneam, et omnes árbores: cum producunt jam ex se fructum, scitis quóniam prope est æstas. Ita et vos, cum vidéritis hæc fieri, scitóte quóniam prope est regnum Dei.

To Thee have I lifted up my soul: in Thee, O my God, I put my trust, let me not be ashamed: neither let my enemies laugh at me: for none of them that wait on Thee shall be confounded.

Ps. Show me, O Lord, Thy ways: and teach me Thy paths. ∇. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — To Thee have I lifted ...

Stir up Thy power, we beseech Thee, O Lord, and come: that from the threatening dangers of our sins, we may deserve to be rescued by Thy protection, and be saved by Thy deliverance: Who livest and reignest with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, God, world without end. Amen.

Brethren, knowing that it is now the hour for us to rise from sleep. For now our salvation is nearer than when we believed. The night is passed and the day is at hand. Let us therefore cast off the works of darkness, and put on the armor of light. Let us walk honestly, as in the day: not in rioting and drunkenness, not in chambering and impurities, not in contention and envy: but put ye on the Lord Jesus Christ.

All they that wait on Thee shall not be confounded, O Lord.

∇. Show, O Lord, Thy ways to me: and teach me Thy paths.

Allelúia, allelúia. ∇. Show us, O Lord, Thy mercy; and grant us Thy salvation. Allelúia.

At that time Jesus said to His disciples: There shall be signs in the sun, and in the moon, and in the stars; and upon the earth distress of nations, by reason of the confusion of the roaring of the sea and of the waves: men withering away for fear and expectation of what shall come upon the whole world. For the powers of heaven shall be moved. And then they shall see the Son of Man coming in a cloud with great power and majesty. But when these things begin to come to pass, look up and lift up your heads, because your redemption is at hand. And He spoke to them a similitude: See the fig tree and all the trees: when they now shoot forth their fruit, you know that summer is nigh. So you also, when you shall see these things come to pass, know that the kingdom of God is at hand.

Amen dico vobis, quia non præteribit generatio hæc, donec ómnia fiant. Cælum et terra transibunt: verba autem mea non transibunt.

(Psalm 24 : 1 – 3)

Ad te levávi ánimam meam: Deus meus, in te confído, non erubescam: neque irrideant me inimíci mei: étenim univérsi, qui te expéctant, non confundéntur.

Communion (Psalm 84 : 13)

Dóminus dabit benignitátem: et terra nostra dabit fructum suum.

Amen, I say to you, this generation shall not pass away till all things be fulfilled. Heaven and earth shall pass away: but My words shall not pass away.

To Thee have I lifted up my soul: in Thee, O my God, I put my trust, let me not be ashamed: neither let my enemies laugh at me: for none of them that wait on Thee shall be confounded.

The Lord will give goodness: and our earth shall yield her fruit.



O Mary, conceived without stain of Original Sin, pray for us who have recourse to thee.

✠ **VOTIVE CANDLES** ✠

\$10 donation per week. Please call the rectory to reserve.

Sanctuary Lamp: †Repose of the soul of George Maurer

Beatae Mariae Virginis Altar:

Madonna della Pietà Altar:

St. Joseph Altar:

Sacred Heart Altar:

St. Padre Pio:

San Giovanni Eremita:

St. Therese of Lisieux:

Our Lady of Pompeii:

Infant of Prague:

Holiday Market December 2023

Holy Ghost Parish will host its 3rd Annual Holiday Market with Tricky Tray on Saturday, December 9th, in the parish social hall. Doors open at 9AM and close at 5PM.

Volunteers are also needed to work behind the stands helping those visiting the Holiday Market. Requested time slots to help are: 9AM – 11AM; 11AM – 1PM; 1PM – 3PM and 3PM – 5PM. Sign-up sheets are on the tables near the back of the church or you can call Boots (610-867-4839) or Maureen (610-866-8351) to volunteer.

For the Tricky Tray portion of the Holiday Market, raffle tickets will be available for a chance to win gift baskets and gift cards. One sheet of 25 tickets costs \$5 OR 5 sheets for \$20. Tickets for all baskets and gift cards will be drawn on Monday morning, December 11th. All winners will be notified by phone.

Church Cleaning

Cleaning of Holy Ghost Church:
Every Wednesday after 8AM Mass

Cleaning of St. Stephen of Hungary Oratory:
Every 3rd Friday of the month at 7PM

Volunteers welcome! Your help is greatly appreciated!

Prime Time Seniors Group

Refreshments are served at each meeting.
Next Meeting: Monday, December 4th, 1PM
New members are welcome!

Holy Ghost Prime Time Seniors is open to anyone 55 years of age and older. Meetings are held in Msgr. Billinger Social Hall on the first and third Mondays each month starting at 1 PM. Dues are \$10 per year.

The 2023 officers are:
Carol Barron, President
Sue Grady, Vice President
Phyllis Hageter, Secretary
Jean Blaukovitch, Treasurer

Please Pray for our Seminarians:

Sean Calderon, Michael Biondo, David Ditty, and
Michael Adams

Preces Latinae (Latin Prayers)

Signum Crucis (Sign of the Cross)

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

(In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.)

Pater Noster (Our Father)

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

(Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.)

Ave Maria (Hail Mary)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostrae. Amen.

(Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and in the hour of our death. Amen.)

Gloria Patri (Glory Be)

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

(Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.)

